

Jaraguá do Sul — Sabbado, 6 de Fevereiro de 1937 — Santa Catharina

Director: HONORATO TOMELIN

Telephone N. 5

Avenida da Independencia

## Jaraguá integral

Quando o actual prefeito assumiu o cargo, naquella memoravel sessão, debaixo de anaues e outros brados guerreiros e, quando ahi, solemnemente, o snr. Ricardo Gruerwaldt, como presidente da Camara e chefe integralista, transmittiu a «vara verde» da chefia ao snr. Gerent, por força do «decreto» do snr. Plinio Salgado, que mandava investir os prefeitos nos cargos de commando, ouve um suspiro de alivio em toda a assistencia, pois isso prenunciava dias sombrios para a comuna.

Sabia-se que o sr. prefeito, cuja honestidade ninguem punha e nem poem em duvida, iria administrar e não fazer politica, ou quando pouco, procurar acertar, o que ja é demonstração de boa vontade, embora ja fosse proclamado, e hoje se confirme, que, para administrar, não é só preciso ser honesto, mas tambem ter tino e pratica. Ainda não eram, porem, passados oito dias e o bastão foi-lhe novamente arrancado, passando para o antigo detentor. A theoria da chefia nacional, éra boa, dava toda a força ao executivo municipal, para que este mandasse e fosse obedecido e não acontecesse o que se passa em Jaraguá, do prefeito ser um simples instrumento de terceiros.

Iniciou-se, então, uma serie de inconveniencias para a administração, que passou para a baixa politicagem, desvirtuando as palavras proferidas no discurso que o prefeito fizera quando assumiu o cargo. Exonerações, rescisões de contractos, tudo era pretexto para destituir uns e substitui-los por outros. Desses actos a preteitura está pagando o resultado. São processos e mais processos pedindo indemnisações. As estradas, até então conservadas em bom estado por contractos, foram entregues aos chefes e sub-chefes de nucleos, que metteram as pés pelas mãos, trabalhando por dia e, o resultado é, que, no fim do anno, appareceu o difficit na certa. Embora ainda não tenha sido publicado o balanço «anual», ja é do publico, que o prefeito pediu mais de cincoenta contos de creditos extraordinarios, para tapar os buracos. Isto é, gastou toda a verba prevista no orçamento, e mais um terço, isto em 8 meses de governo.

O ultimo pedido, de 16 contos ainda não foi regularizado, porque seus companheiros na Camara não sabem como descalçar a bota, embora o officio pedindo-o, ja desse entrada nos primeiros dias de dezembro.

Vendo que as estradas iam ficando intransitaveis e não querendo arcar com as responsabilidades desses desmandos, o fiscal geral, Engelmann, pediu exoneração.

Mais uma vez defrontaram-se então o prefeito e a chefia municipal. Dois candidatos: o do administrador, que era o sr. Affonso Piazero, que tirante seu aspecto de mattamouros, poderia prestar os melhores serviços, por ter grande pratica de estradas e todas as obras publicas e, o candidato politico da chefia. Venceu por respeito a disciplina e hierarchia, que não podiam ser melindrados, este ultimo. Dahi termos hoje um fiscal que de estradas e pontes entende tanto como o meu cavallo da lingua espanhola.

Na Camara vae a mesma guerra. Existem desenas de projectos a serem discutidos, entre elles talvez dez ou mais guiados pelo sr. prefeito. Mas a Camara não se reúne, negando os pedidos da prefeitura, numa guerra surda, de grandes prejuizos para a administração. Na sessão de dezembro, apenas houve duas reuniões.

## Perdemos o campeonato

Depois de uma lucta gloriosa, perdemos por 2 a 0 o jogo com os fottbalers argentinos, em disputa do campeonato sulamericano. Durante o jogo houve grossa pancadaria entre os jogadores, publico e a propria policia, sahindo feridos quatro elementos do quadro verde-amarelo. Pudera, 65.000 contra 35 cavalheiros!

## Duas caras.

Pedem-nos de publicação do seguinte: «O brasileiro que ler o jornal que orienta a Ação Integralista em Jaraguá, ficará orgulhoso da sua campanha nacionalista. Não sabe elle, que o brio daquella gente é somente para servir de engodo aos nacioaes. Para se avaliar das duas caras daquella jornal, deve-se confrontar a parte portuguesa com a que é escripta em idioma allemão. Vese dahi claramente as duas caras do órgão ultra nacionalista. O que se diz aos brasileiros nem é bom dizer aos teutos...»

Quanto ao caso da conferencia do snr. Braun, a historia está mal contada. O snr. Braun cahiu no desagrado do integralismo, porque teve a coragem de declarar na conferencia, puramente de interesses coloniais, que os judeus eram perniciosos até depois da decima geração. Isso queimou os dois judeus chefes do integralismo. Dahi o protesto».

Nas demais não houve numero. Um vereador mora em Hansa, outro em Garibaldi, um outro lá para as bandas do Rio Serro. Nunca tem numero e, não convem sessão onde a minoria possa ter chances. Codigo de posturas, commissão districtal, e toda uma serie de medidas e orientações necessarias a um municipio novo como o nosso, são relegados a um plano inferior. Só se trata de politicagem. Enquanto isso, a villa continua sem medidas de hygiene, sem regulamentos para construções, sem cousa alguma, enquanto as estradas vão ficando intransitaveis.

E não se diga que os impostos não foram augmentados ou são poucos. Para exemplo, basta citar que um carro de lavoura paga em Joinville 10\$000 e aqui 14\$000. Um caminhão, chassiss commercial, ali 40\$000 e aqui 170\$000 e assim por deante. Note-se bem que, estes ultimos, pagavam no anno passado 25\$000.

Os salarios dos operarios tambem não augmentaram. Continuam a ganhar 5\$000 diarios, nesta época de banana a 4\$200 o kg.

A maioria dos vereadores verdes, quando vem a Camara, não discutem, não apresentam projectos, não dão sugestão alguma. São de uma insensibilidade a toda prova. Mudos como portas, apenas nas votações acompanham o chefe dizendo amen.

É este o panorama da actual administração de Jaraguá.

## Atraso de trens.

É raro o dia em que os trens da S. P. Rio Grande não tem atraso. E' que a linha está em pessimo estado, havendo continuos desencarilhamentos. Ainda esta semana houve dois. Um um pouco além de Retorcida, que deteve o expresso por quasi duas horas e outro além do Joinville. Os dormentes, como ja tivemos occasião de dizer, estão podres e ha mais de cinco annos que não são renovados. Os passageiros que tem de occupar esse meio de condução, estão sempre com a vida em risco. Será que dos cincoenta mil contos não sobrou nada para os dormentes?

## Salva-me mais uma vez

Os jornaes commentam o desenrolar dos acontecimentos em torno da futura successão presidencial. Ninguem acredita que o snr. Getulio Vargas procure liquidar politicamente o snr. Flores da Cunha, que por mais de uma vez lhe salvou a cadeira. A proposito, um jornal de Porto Alegre publica, entre outros despachos interessantes, o telegramma que em 1932, quando reventou a revolução paulista, o então chefe do governo passou ao actual governador gaúcho e que terminava com as seguintes palavras: «Salva-me mais uma vez»!

Será que o snr. Flores embarca mais uma vez?

**PREFEITURA MUNICIPAL DE JARAGUA'****Aviso**

Para o devido conhecimento dos srs. Fornecedores desta Prefeitura, transcrevo, por ordem do sr. Prefeito Municipal, abaixo, o Art. 37, do Capitulo VII. (Das vendas ás repartições públicas e aos estabelecimentos subvencionados), do Decreto N. 72, de 28 de dezembro de 1936, (Novo Regulamento do Imposto sobre Vendas e Consignações):

"Art. 37. - Os contribuintes do imposto sobre vendas e consignações que, com as repartições públicas do Estado e dos Municípios e com estabelecimentos por eles subvencionados, realizarem operações sujeitas ao imposto, farão acompanhar as faturas de prova de quitação do imposto.

§ 1.º - Essa prova será feita:

a) - por meio de duplicatas com o selo devido regularmente inutilizado, quando o vendedor for contribuinte inscrito;

b) - por meio do recibo do pagamento do imposto, por verba, quando não se verificar a hipótese da alínea anterior.

§ 2.º - A prova mencionada neste artigo será dispensada nas vendas á vista inferiores a 100\$0000.

§ 3.º - Se a compra for efetuada a qualquer pessoa isenta do imposto, será essa circunstancia declarada na conta, anotando-se o numero da ficha de isenção. -

Secretaria da Prefeitura Municipal de Jaraguá, aos 19 de janeiro de 1936.

**Renato Sans**  
Secretario Municipal

**Editai:**

De ordem do sr. Prefeito Municipal torno publico que durante o corrente mez de FEVEREIRO, arrecada-se na Contadoria da Prefeitura Municipal o IMPOSTO DE LICENÇA PARA CÂES e QUOTA DO IMPOSTO DE PATENTE POR VENDA DE BEBIDAS E FUMO - 1.º SEMESTRE.

Não satisfazendo o pagamento no referido mez, ficará o contribuinte sujeito á multa de 5% sobre o imposto, no primeiro mez, e, no segundo mez, á multa de 10%, sendo então feita a cobrança judicialmente. -

Secretaria da Prefeitura Municipal de Jaraguá, 2 de fevereiro de 1937. -

**Renato Sans**  
Secretario Municipal

**Editai de Jury.**

O Doutor Arno Pedro Hoeschl, Meretissimo Juiz de Direito da comarca de Jaraguá, Estado de Santa Catharina, na forma da lei, etc.

FAZ saber que havendo designado o dia 18 de fevereiro proximo vindouro, as 11 horas, para abrir a primeira sessão do Tribunal do Jury desta Comarca, que trabalhará em dias consecutivos, na sala das audiencias deste Juizo, no Edifício do Forum e havendo procedido o sorteio dos 28 jurados que teem de servir na referida sessão, foram, na conformidade das leis em vigor, sorteados os cidadãos seguintes: - José Bauer, Alberto Bertolli, Eduardo Kellermann, Rudolfo Sanson, Honorato Stingham, Frederico Möller, João Machado, Felipe

Brandes, Konrado Karsten, Paulo Kaesemodel, Carlos Hafermann, Freymundo Freygang, Frederico Neumann, Waldemar Doubrawa, Victor Nagel, Erich Marquardt, Leopoldo Fiedler, Julio Pedri, Lotar Sonnenhold, Alfredo Stahl, Leopoldo Manke, João Tossini, Oscar Schneider, Roberto M. Horst, Luiz Santanna, Max Eggert, Walter Hertel, Arthur Breithaupt. A todos os quais e a cada um de per si os convido a comparecerem a referida sessão, no dia, hora e local acima designados, sob as penas de, pagar a multa de 30\$000 a 50\$000 cada sorteado que faltar a qualquer sessão. E para que chegue ao conhecimento de todos se passou o presente edital que será afixado as portas do Forum e publicado pela imprensa. Dado e passado nesta vila de Jaraguá, aos dezoito dias do mez de Janeiro de mil novecentos e trinta e sete. Eu, NEY FRANCO escrevão, o subscrevi

**Arno Pedro Hoeschl.**  
Juiz de direito

**Juizo Eleitoral da 30a. Zona**

Para que chegue ao conhecimento dos interessados, passo a publicar as seguintes instruções, que me foram endereçadas pelo Exm. Dr. Procurador Regional da Justiça Eleitoral: -

Para que possa ser punida a infração penal definida no art. 183 n. 2 Código Eleitoral, transmito a V. Excia. circular procuradoria geral: Tendo verificado que diversos senhores procuradores regionaes entendem que eleitores do sexo feminino, não sendo funcionarios publicos, estão isentos da obrigatoriedade do voto, baixo a presente instrução, nos termos do art. 52 letra G do Código eleitoral: Constituição federal art. 113 inciso I. estabelece que todos são iguaes perante a lei, não havendo privilegio nem distinções por motivo sexo; declarando no art. 108 serem eleitores os brasileiros de um e outro sexo, maiores de 18 annos alistados na forma da lei. Diz art. 109 mesma Constituição que alistamento e voto para mulheres são obrigatorios para as que exerçam funções publicas remuneradas, sob as sanções e salvas as excepções que a lei determina. Esse art. cento nove deve ser entendido de acordo com citado art. cento treze n. 1 combinado com § unico do art. 4 e art. 5 e seu § unico do Código eleitoral, que não exeptuam mulheres eleitoras, embora não funcionarias, da obrigatoriedade do voto. Mulher não funcionaria não é obrigada ao alistamento, porem uma vez voluntariamente alistada, é obrigada a votar ex - vi dos arts. supra referidos, estando sujeitas a processo respectivo todas quantas não votarem sem justa causa; pelo que essa Procuradoria deve incluir nas denuncias tambem as mulheres eleitoras não funcionarias e faltosas ás eleições já realizadas na vigencia do atual Código Eleitoral, o que determino seja cumprido, baixando essa Procuradoria as devidas instruções aos seus representantes e dando todos á presente a devida publicidade para conhecimento dos interessados. (ASS) Silva Sabak -

**José Carlos Candiago.**  
Promotor Publico

**Movimento de Caixa**

Idem ao Agente do Correio selos postais pa. a Secretaria 10\$000

Balanço.

Saldo que passa para dia 19-11-36. 33:526\$400  
34:011\$300

Saldo do dia 18 de novembro de 1936 33:526\$400

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 19 de novembro de 1936. 166\$000  
33:692\$400

**DESPEZA ORÇAMENTARIA**

Pg. a Carlos Hoepcke S. A, ref. fornec. e teixes de ferro para pe-neira do britador ct. s/ Dupl. N. 3729 venc. em 19/11 129\$500

Balanço:

Saldo que passa para dia 20-11-36 33:562\$900  
33:692\$400

Saldo do dia 19 de Novembro de 1936. 33:562\$900

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 20 de novembro de 1936. 188\$600  
33:751\$500

**DESPEZA ORÇAMENTARIA**

Pg a Atonso May tornec. 1.000 editais s/ nota c. mez 23\$000  
Idem a Germano Doeger constr. 1 boeiro de madeira nas terras do mesmo estra. Rib. Grande da Luz aut. 51 30\$000

BALANÇO:

Saldo que passa para dia 21-11-36. 33:698\$500  
33:751\$500

Saldo do dia 20 de Novembro de 1936. 33:698\$500

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 21 de novembro de 1936. 522\$200  
34:220\$700

**DESPEZA ORÇAMENTARIA**

Pg. a Silvio e Julio Piazeria s/ nota ref. tornec. terramentas e serv. mão de obras pa. o caixão do caminhão Chevrolet no c. mez 437\$200  
Idem 1 tonograma a Fpolis 2\$00  
„ 1 rec. cont. a Hansa 400

Balanço:

Saldo que passa para dia 23-11-36. 33:781\$000  
34:220\$700

Saldo do dia 21 de Novembro de 1936. 33:781\$000

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 23 de Novembro de 1936. 1:006\$000  
34:787\$000

**DESPEZA ORÇAMENTARIA**

Pg. a Hugo Nagel serv. conserv. um trecho estra. Francisco de Paula nos mezes de Abril a Out. ca. 50\$000  
Idem Carlos Oechsler serv. conserv. tita Boa Vista nos mezes de Maio a Novembro ca. 267\$500  
Idem idem serv. conserv. estra. Rib. Ilha da Figueira nos mezes de Maio a Nov. ca. 548\$600

Balanço.

Saldo que passa para dia 24-11-36 33:920\$900  
34:787\$000

NOTA: A documentação do balancete supra bem como os livros estão a disposição de quem queira examinar.

VISTO

**Leopoldo A. Gerent**  
Preteito Municipal

**Alfredo Moser.**  
Contador

**EXPEDIENTE**

Assignatura annual, inclusive  
CORREIO UNIVERSAL — 10\$000

Assignatura acrescdo do supl.  
ALADIM mais . . . — 10\$000

Pagamento adinotado

Administração:

— Avenida da Independência —

JARAGUÁ DO SUL

— Santa Catharina —

End. Tel. „Corpovo“ — Tel. N. 5

**Editais****Imposto de Industrias e Profissões**

De ordem do sr. Coletor, faço publico aos interessados, que no presente mez, arrecada-se nesta Coletoria, o imposto acima, relativo ao 1. semestre do corrente ano.

Os que não pagarem suas prestações no prazo acima referido, poderão satisfazer-as nos mezes de Março com a multa de 5% e em Abril com a de 10%.

Findo estes prazos, terá lugar a cobrança executiva com o multa de 10% que será feita em principios de Maio.

Coletoria Estadual de Jaraguá, 2 de Fevereiro de 1937.

O Escrivão: Heleodoro Borges.

**Aviso**

O abaixo assinado, declara que através de seu terreno, somente terão passagem os que tiverem direitos adquiridos. Os demais deverão entender-se com o proprietario. Hansa-Isabel, 29 de Janeiro de 1937.

PAUL VETTERLEIN.

**Dentista Franz Kubin**

Leva ao conhecimento de seus amigos e distincta clientela, que estará ausente do dia 25 de dezembro á 15. de fevereiro de 1937.

Jaraguá, 18 - 12 - 36.

**Livraria Reiner & Witt**

recebeu e offerece:

Livros commerciaes,  
Romances,  
Cartões postaes, etc.,  
Material escolar,  
Todos artigos p. escriptorio,  
Impressos nitidamente confeccionados.

**Os integralistas bahianos,**

chegaram presos ao Rio de Janeiro, onde serão julgados pel Tribunal de Segurança Nacional, por terem conspirado contra a ordem. O chefe nacional compareceu ao caes do porto, mas a policia não permitiu que o mesmo se avisasse com seus correligionarios.

**O sr. Dr. Nereu Ramos**

voltou de sua viagem ao Rio de Janeiro, onde fora tratar de interesses do Estado. O governador catharinense foi figura de destaque nas conversações em redor da futura successão, tendo a convite especial, viajado até São Paulo em companhia dos srs. governadores de Minas, Bahia e Pernambuco, onde confabularam com o snr. Armando Salles.

**Cansado de lutar,**

o medico Dr. Genesio Silva, tentou suicidar-se, matando antes a mulher e dois filhinhos. Ficou constatado que o motivo foi seu precario estado financeiro.

**Assoc. Com. S. Francisco**

A Associação Commercial de São Francisco do Sul, teve a gentileza que muito agradecemos, de comunicar a eleição da directoria para o anno de 1937 e que ficou constituída dos seguintes elementos do commercio local: Presidente - Emilio Stein; Vice Otto Selinke; 2º. Vice - Petronilho V. de Souza; 1. e 2. secretarios, resp. João E. da Silveira e Hilario Medeiros; 1. e 2. tesoureiros, Augusto Kampke e Jorge Baggenstos. Conselho Fiscal R.O. N. Addison, José de Carvalho Filho e Willy Schossland.

**Fructicultura**

O engenheiro Agronomo Joaquim J. L. da Motta, teve a bondade de communicar-nos que, em virtude do accordo celebrado, entre o governo do Estado e o Serviço de Fructicultura, do Ministerio da Agricultura, foi creada a Estação Experimental de Vitinicultura, Enologia e Fructas de Clima temperado, com sede em Perdizes. Aquelle agronomo que é director da Estação, respon-

de qualquer consulta que interessados façam sobre esse ramo de agricultura.

Gratos pela comunicação.

**Locaes**

**FOLHINHA.** — AO PRESENTE NUMERO ANNEXAMOS UMA FOLHINHA DE PAREDE, QUE PEDIMOS AOS NOSSOS LEITORES AFIXAR, NAS CASAS PUBLICAS, EM LUGAR BEM VISIVEL.

**Delegacia de Policia.** Vindo de Florianopolis, acompanhado de sua exma. familia, fixou residencia entre nós o sr. Sargento Eucario de Almeida.

Esse distincto inferior da Força Publica, foi nomeado Delegado Especial de Policia no Municipio, tendo ja assumido o respectivo cargo.

Nossos cumprimentos e votos de feliz estadia em Jaraguá.

**Anniversarios.** Fizeram annos á 26 do p. passado o sr. Heinz Zahler, dia 28 a senhorita Adele Janssen, dia 29 o sr. Frederico Oberbeck e dia 31 o sr. Hans Mayer, Dia 1 do corrente o jovem Eugenio Pieske, ante-hontem a senhorita Albina Kogus, hoje a snra. Maria May, esposa do sr. Carlos May e a senhorita Olga Breithaupt, dia 8 o snr. Bruno Hindelmayer e dia 9 o sr. Paulo Mielke.

**Os que viajam.** Para Curityba, em procura de melhora de sua saude, viajou o moço Alfredo da Costa, filho do sr. Manoel da Costa, commerciante em Itapocussinho.

**Circo 9 Irmãos.** Estabeleceu seu pavilhão á rua Dr. Abdon Baptista, o «Circo 9 Irmãos» dirigido pelos irmãos Stankowich.

Entre outros animaes amestrados, o circo possui um elephante, bello animal africano, que pesa mais de 4.500 kilos. A companhia tem um bom elenco de artistas, devendo dar apenas 4 funcções em Jaraguá.

**Carnaval.** O Club Germania marcou para hoje, no Salão Buhr, o seu grande baile carnavalesco, para o qual ha grande animação.

Para abrilhanta-lo, a esforçada directoria contractou a orchestra «Os Tangarás», de Joinville.

Depois de curto sofrimento, falleceu em Joinville o sr. Guilherme Walter.

O extincto residiu muitos annos em Jaraguá, onde possuia uma fabrica de cerveja e explorava outras actividades industriaes, tendo sido, com Eduardo Kellermann, Pedro Federsen e Julio Wetzel um dos fundadores da Empresa de Electricidade. Exerceu diversos cargos publicos, entre os quais o de conselheiro municipal.

A enlutada familia apresentamos nossos pezames.

**CASA DE SAUDE — Dr. Alvaro Batalha**

Diplomado pela Faculdade de Medicina da Bahia

Ex-interno do Hospital Sta Izabel — Ex-interno da Maternidade Climerio Oliveira — Ex-interno do Serviço de Gynecologia — Ex-interno do Serviço anti-berico.

Jaraguá do Sul — Brasil — Santa Catharina

**CARNAVAL**

O Sport Club Germania, festeja este anno o carnaval com um **SUMPTUOSO BAILE**

no sabbado, 6 de Fevereiro, ás 20 horas, no Salão Buhr, abrilhantado pela Orchestra TANGARA' de Joinville.

**DOMINGO. 7 DE FEVEREIRO - DOMINGO**

ás 4 horas da tarde no SALÃO BUHR

**Domingueira infantil (á fantasia)**

Entradas so'mente com convites, que poderão ser obtidos com a

Directoria.

**Colégio "São Luiz"**

e Escola Normal Primária equiparada a's Escolas Normais Primarias do Estado.

Levo ao conhecimento dos bons pais e amigos que a matricula dos alunos do Curso Preliminar e do Jardim da Infância estará aberta desde o dia 31 de janeiro. As aulas reabrir-se-ão no dia 11 de fevereiro.

A matricula dos alunos da Escola Normal Primária será efetuada no dia 23 de fevereiro, fazendo-se o requerimento exigido por lei, no dia 24. As aulas terão inicio a 1. de março.

Mais informações com a Superiora.

Jaraguá, 30 de janeiro de 1937.

Pe. Alberto Jakobs. — Diretor.

# Nós e a Guerra

(Por Cesar Rivelli)

A questão dos voluntários estrangeiros lutando, na Espanha ao lado dos nacionalistas e ao lado dos marxistas, está preocupando a opinião europeia e mundial. O governo de Londres, interprete oportuno dessa preocupação, agita-se, actualmente, para obter de todas as potências do velho continente medidas energéticas no intuito de evitar que novos contingentes vindos de outros países reforcem os dois exercitos belligerantes. E', sem duvida alguma, uma attitude digna da tradicional prudencia e da clarividencia britannica. Mas não será, por acaso, um tanto tardia? Parece-nos que sim. As cousas, na Espanha, já foram muito adiante, mais adiante do que era licito prever ou imaginar. Neste começo de anno, a seis mezes de distancia do inicio da lucta armada, cerca de cem mil estrangeiros defrontam-se nas varias linhas de combate. Artilheiros russos, aviadores italianos, "poilus" francezes, hussardos húngaros, granadeiros allemães, camponeses da Irlanda e judeus da Polónia combatem aspera e tenazmente, em defesa de duas ideologias tão profundamente fascinantes que incendeiam os espiritos e devotam os homens ao sacrificio. Embora a direcção das operações de guerra esteja ainda nas mãos dos hespanhoes, uns resoluídos a libertar a Patria e outros a entregal-a inerte á dominação do Tzar vermelho, a execução pertence agora, quasi exclusivamente a elementos extranhos: isto é, a duas legiões estrangeiras continuamente reabastecidas de legionarios, de Material bellico e de dinheiro pelos governos interessados em exercer influencia decisiva sobre a futura organização da Hespanha.

Pode-se affirmar, collocando-se em certo ponto de vista, que a guerra entre as facções hespanholas assumiu já as proporções duma conflagração mundial. Não houve, até agora, declaração de abertura de hostilidades entre Russia e Italia, ou entre Alemanha e França, ou entre Italia, Alemanha e Portugal por um lado, e Russia e França por outro. Mas isso tem uma importancia muito relativa. A experiencia dos ultimos annos demonstrou que a declaração de guerra foi incluída no numero das formalidades dispensaveis, e quem deu o primeiro exemplo, creando um precedente na historia dos choques entre Nações, foi o Japão quando invadiu a Manchuria. O essencial, é que os países europeus de regi-

me totalitario e os que se aliarem sob o signo da estrela proletaria, estão effectivamente combatendo, e em dois sectores. No sector hespanhol, onde falam os canhões; e no sector diplomatico, onde as armas de offensa e de defeza são constituídas pela intelligencia, pela habilidade, pela perfidia.

Em conclusão, os esforços desenvolvidos no intuito de localizar o caso hespanhol, devemos-os considerar completamente fracassados. E em face desta constatação, todos os alarmes são justificados. Uma vez iniciada a guerra, não se sabe até que ponto levará a humanidade. As repercussões, as consequencias, os perigos potenciaes deste conflicto são infinitos. Não é de se excluir que amanhã, sem o querer, insensivelmente, até os países mais longinquos e que nada têm a ver, pelo menos na apparencia, com as brigas europeas, sejam arrastados para a fogueira.

O Brasil não está fóra do mundo. Nós também, portanto, estamos ameaçados pela sinistra perspectiva de ouvir, um dia, as vozes terriveis da guerra. Não seria bom, não seria util, precaver-se em tempo?

## Dr. Georg Richter

MEDICO

Consultas no Hospital São José - Jaraguá  
Das 9 ás 12 e das 3 ás 5 horas.

CHIRURGIA - PARTOS - DOENÇAS DE SENHORAS  
MOLESTIAS INTERNAS E VENEREAS.

Atende chamados a qualquer hora.

## GRATIS!

Enviaremos immediatamente um lindo almanak para 1937 a todas as pessoas que nos devolverem este coupon devidamente preenchido.

Laboratorio Sian - Rua São Carlos 27 - Rio.

NOME: .....

RUA .....

Cidade ou Municipio .....

Estado .....

## ANIMA - O ALGUM IDEAL?

Ilustre-se, estudando o seu idioma no CURSO DE PORTUGUES POR CORRESPONDENCIA.

Director: Mario Martins, professor de Português no Colegio Pedro II do Rio de Janeiro.

Informações:

Caixa Postal, 1649 - Rio.

## Grupo Escolar "Abdon Batista"

e Escola Normal Primária anexa

A matricula dos alunos do Grupo estará aberta nos dias 9, 10, 11 e 12 de fevereiro das 9 ás 11 horas.

Nos dias 9 e 10 será feita a matricula dos antigos alunos, mediante a entrega do cartão de promoção, cujos dizeres devem ser preenchidos.

Nos dias 11 e 12 serão matriculados os novos alunos, que devem apresentar os seguintes esclarecimentos: idade da creança (dia, mês e anno), localidade de nascimento e profissão do pai ou tutor. Não é preciso apresentar guia de transferência.

Serão matriculados alunos de boa conduta, não sofram de molestias contagiosas maiores de 6 annos e menores de 16 annos.

As aulas reabrem-se a 16 de fevereiro, funcionando das 7,1/2 ás 12 horas.

A matricula dos alunos da Escola Normal Primária será feita nos dias 23, 24 e 25 de fevereiro das 14 ás 16 horas.

Para esta matricula é exigido um requerimento, dirigido a Diretoria da Escola, selado com uma estampilha estadual de 2\$000 e 400 de Saude Publica.

Dia 26 de fevereiro ás 16 horas, realiza-se-a o exame de admissão do 1º. anno Normal, para os que não apresentarem o certificado do 4º. anno dos Grupos Escolares.

Dia 27 terá lugar os exames de 2ª. epocha aos alunos reprovados em uma ou duas matérias, do anno findo.

As aulas reabrem-se a 1. de março funcionando das 13,1/2 horas ás 18.

E' obrigatorio o uso diário do uniforme.

Jaraguá, 23 de Janeiro de 1937.

A diretora

LEONOR DE SOUZA NEVES

## Quem usar uma vez, não quer outra!



Pois a Polvora Rau é a unica que  
não suja o cano da espingarda!

Jaraguá do Sul — Sonnabend, den 6. Februar 1937 — Santa Catharina

Direktor: HONORATO TOMELIN

Telephon N. 5

Avenida da Independencia

## Karneval.

Es ist ein uraltes Fest; — in die Jahrhunderte, ja bis in die römische Zeit reicht es zurück. Im Mittelalter war bereits die Mummerei so hoch entwickelt dass sich ehrsame Stadtväter genötigt sahen, die „heidnische Tobung“ ernstlich zu verbieten. Aber umsonst, Jung und Alt tobten heidnisch fort bis auf unsere Tage.

Gerade in Gegenden mit überwiegend katholischer Bevölkerung wird der Karneval am lustigsten gefeiert. In keiner Stadt der Welt wird er so froh, so ausgelassen begangen wie in Köln a/Rh.

Es ist, als ob sich Jung und Alt noch einmal austoben will, um dann die strengen Vorschriften der Enthaltbarkeit der nun folgenden Fastenzeit besser und willfähriger ertragen zu können.

Aber erst wahrhaft lukullisches Schwelgen, damit der Magen späterhin in Folge eingetretener Erschlaffung um so freiwilliger auf alle Genüsse verzichtet.

Karneval ist die Zuckererbse in der rauhen Schote des Daseins; die wundervolle Spiralfeder in der Lebensuhr, Karneval ist ein Glas edlen Rheinweins, der uns erheitert und erfreut und einen Regenbogen vor die graue Wolkennacht der Sorgen spannt, ein schäumender Champagnerkelch, den wir lachend schlürfen, — das Fettag auf der magern Lebensbrühe. Karneval ist die Elektrisiermaschine gegen die Nervosität des Griesgrams, das sanfte Katzenfell gegen den Rheumatismus finstern Ernstes. Er ist pikanter Caviar, den wir, gewürzt mit dem Citronensaft des Sarkasmus auf den gerösteten Philister Schnitten genießen, zugleich auch die lebenswürdige Brutkiste der Kater und Affen. Wenn der Affe unser Ahne ist, dann ist der Erzeuger der Affen, der Karneval, unser Urahn.

Er ist die Trommel, welche alle vernünftigen Menschen zum Appell des Unsinn ruft; das Hackbrett der menschlichen Torheiten und Dummheiten und der Blitzableiter weiblicher Donnerwetter.

Karneval ist die Jakobsleiter, die aus dem irdischen Jammertal in die lichten Regionen des Frohsinns führt; der Gewürztopf, angefüllt mit Muskatnuss, Zimmet und Nelken, welcher uns das monotone Einerlei der prosaischen Alltäglichkeit würzt, wie liebebedürftige Schönen ihr Schnupftuch und ihr wertes Ich mit Eau de Cologne und mit Moschus würzen; das Oelkännchen, welches uns wieder Lust und Mut auf die Lebenslampe giesst und den verglimmenden Docht neu aufflackern lässt. Karneval macht aus sauren Gurken Zuckerhüte; aus Essig Wein; aus Murrköpfen fidele Bräuer. Karneval ist der wohlthätige Schleier, den sein Kammerdiener Hanswurst ueber unsere Muehsale und Aergerlichkeiten wirft.

Es ist nötig, dass dieses Jammertal des irdischen Lebens von Zeit zu Zeit durch einen Strahl des Witzes und Humors erleuchtet wird. Durch den Karneval geschieht diese Erleuchtung am besten. Sie wirkt noch intensiver wie das elektrische Licht, denn sie elektrisiert männiglich, Weiblein und Männlein, dass jeder von ihnen in Feuer erglüht und herrliche Weisheit in gebundener und ungebundener Rede spricht, um dann nachher wieder mit Lust, mit frischen Kräften in den Ernst des Lebens zu treten.

## Was im Jahre 1936 am Jaraguá produziert wurde.

Durch lebenswürdiges Entgegenkommen des hiesigen Konsumsteuer — Fiskals, Herrn Celio Vieira, sind wir in der Lage unseren Lesern, auf Grund der dies bezüglichen Bücher, ein genaues Bild über die steuerpflichtigen Artikel vom Jaraguá zu geben:

*Rauchwaaren.* — Cigarren: 552.100, Cigarillos: 4.978.840.

*Getränke:* — Schnaps: 570.175 ltr, Gazosas: 13.654 ltr. 81.085 halbe Flaschen, künstliches Mineralwasser 29.270 halbe Flaschen, Gengibre: 17.814 ganze Flaschen, Xarope: 258 ganze Flaschen, Liköre: 847 Liter, 118 halbe Liter, 490 ganze Flaschen, und 38 halbe Flaschen, Bittern: 92 Liter, 385 halbe Flaschen, Orangen - Wein: 336 Flaschen, Bier: 50.317 Liter.

*Essig:* — 10.671 Flaschen 20.686 Liter.

*Gemahlener Café:* 22.775 Kg.

*Mäbel:* 1471 Stueck.

*Lichte:* 8.619 Kg.

*Schuhwaaren:* 28.679 Paar Schuhe 39.188 Paar Sandalen u. Schlappen.

*Milchprodukte:* 169.516 kg. Käse, 195.350 kg. Butter

*Conserven:* 12.304 kg. Bonbons, 360 kg. Suppenzusatz, 1.766 kg. Schinken

*Webwaaren:* 1.510 mtr. grobes Gewebe aus Algodão, 250 Handtuecher.

Nach ungefährrer Abschätzung bewertet sich diese Produktion mehr oder weniger auf 4.500\$000.

Noch zu erwähnen ist, dass bei dieser Aufstellung die Produktion der Hansa nicht einbegriffen ist.

## Bürgerkrieg in Spanien.

*Vom Kriegsschauplatz vor Malaga.* — (A. B.) Salamanca. — Obgleich starke Regengüsse die militärischen Operationen sehr behinderten, konnten die nationalen Truppen an der Malaga - Front ihren Vormarsch fortsetzen und die bedeutende Ortschaft Jatar fast völlig umzingeln. Die Truppen Francos sind damit nur noch 25 km. von der Kueste an der Ostgrenze der Provinz Malaga entfernt.

*Roter Küstenkreuzer aufgebracht.* — (A. B.) Salamanca. — Aus Santander wird gemeldet, dass dort der Kreuzer „Espana“ vor der Hafeneinfahrt den roten Küstenkreuzer „Alejandro“ aufgebracht hat.

**STIEGENDE LEBENSMITTELNOT IN MADRID.** — (A. B.) Salamanca. — Die ständig wachsende Lebensmittelnot in der spanischen Hauptstadt beschäftigt ausfuehrlich die Madrider Presse. Früher habe Madrid, so heisst es, um sich gegen die ansturmenden Nationalisten behaupten zu können, nach Waffen und Munition verlangt, heute fordere es Lebensmittel, ohne die die Lage völlig unhaltbar werde.

**HEFTIGE KÄMPFE.** — (A. B.) Salamanca. — Der Kampf im Abschnitt von Aranjuez geht mit unverminderter Heftigkeit weiter, da die Roten

mit allen Mitteln versuchen, sich wieder in den Besitz der verlorenen Positionen zu setzen und besonders die Kontrolle über die Eisenbahnstrecke von Madrid nach dem Süden des Landes erneut erreichen wollen. Zu diesem Zweck machten sie unter dem Kommando von ausländischen Offizieren einen heftigen Gegenangriff, der jedoch im Feuer der nationalen Maschinengewehre zusammenbrach und den roten Milizen erhebliche Verluste eintrug. In ihrem Bestreben, die kürzlich von den Nationalisten eroberten Stellungen wieder zurückzuerobern, scheuten die roten Machthaber kein Opfer an Leben und Material. Ein Erfolg ist jedoch ausgeblieben.

Nach Nachrichten aus Malaga ist die Stadt vollkommener Anarchie ausgeliefert. Rund 2000 Personen, die verdächtigt waren, mit der nationalen Sache zu sympathisieren, wurden hingschlachtet. Ausserdem haben sich zahlreiche Konflikte zwischen den verschiedenen roten Organisationen zugetragen. Der Gesundheitszustand ist äusserst prekär und es sollen auch schon Epidemien ausgebrochen sein. Dies wird auf das Fehlen von Aerzten zurückgeführt, denn die wenigen, die nicht ermordet wurden, sind inzwischen aus der Stadt geflüchtet.

Alle Gegenstände von Wert wurden „kollektiviert“. Verschiedene Gebäude brennen, ohne dass das Feuer bekämpft wird, da die Organisation der Feuerwehr vollkommen zusammengebrochen ist.

### Ausland.

#### BRASILIANISCHER DAMPFER IN SEENOT.

— (A. B.) London. — Der brasilianische Dampfer „Santos“ liegt hilflos in schwerem Sturm vor der portugiesischen Küste und sendet SOS-Signale aus. Bisher waren alle Versuche, dem gestrandeten Dampfer von Lissabon aus Beistand zu leisten, erfolglos. Das Schiff soll etwa hundert Passagiere an Bord haben.

#### ZUM 27. JANUAR. — (A. B.) Den Haag.

— Da Kaiser Wilhelm sich von seiner letzten Grippe-Erkrankung noch nicht wieder vollkommen erholt hat, verbrachte er seinen 78. Geburtstag in der Abgeschlossenheit des Hauses Doorn.

— x —

Danzig ohne Völkerbundskommissar. — (A. B.) Den Haag. — Vizeadmiral de Graaf, der für

den Posten des Völkerbundskommissars in Danzig vorgesehen war, teilte dem Völkerbundsekretariat mit, dass er nicht in der Lage sei, den Posten anzunehmen.

## COLÉGIO SÃO LUIZ

Allen lieben Lesern die gefällige Mitteilung, dass vom 31. d. M. an Anmeldungen entgegengenommen werden für Schüler der Elementarschule und des Kindergartens, welche beide am 11. Februar wieder eröffnet werden. Im Interesse der Schüler wird gebeten, rechtzeitig zu erscheinen. Weitere Informationen erteilt die Oberin des Colls.

### Escola Normal Primária

Anmeldungen für den Eintritt in die Escola Normal Primária werden gezeichnet bis zum 23. Februar. Die 3 Kurse dieser Schule werden eröffnet am 1. März. Weitere Auskunft erteilt die Oberin des Colls.

Jaraguá, den 30. Januar 1937.

Pe. Alberto Jakobs — Direktor.

## Bekanntmachung.

Dem geehrten Publikum und unserer werten Kundschaft zu gefl. Kenntniss dass wir unserem Fahrradgeschäft den Verkauf von elektrischen Artikeln u. Installations-Material angegliedert haben.

Beachten Sie unsere Schaufenster - Ausstellung in der Rua Dr. Abdon Baptista.

Heinrich Kopmann u. Cia.

## Brasil Comp. de Seguros Geraes.

Kapital: 5.000.000

Feuer- und Unfallversicherungen. Anfragen an den Agenten Artur Müller



Der Sport - Club - Germania,  
feiert sein diesjähriges Carnevals-  
fest unter dem Motto:

## „Bunt ist Die Welt“

am Sonnabend den 6. Februar abends 9. Uhr im Saale Buhr.

Orchester „TANGARA“ Joinville.

Eintritt nur gegen Einladungskarten, welche beim Vorstand zu haben sind.

Sonntag den 7. Februar, ab 4 Uhr nachmittags in SALÃO BUHR:

## Karnevalsvergnügen für Kinder

Der Vorstand.

## DR. GEORG RICHTER

Sprechstundem in Hospital São José - Jaraguá,  
von 9 — 12 u. 3 — 5 Uhr.

CHIRURGIE — GEBURTSHILFE — FRAUEN-  
KRANKHEITEN — INNERE MEDIZIN — GE-  
SCHLECHTSKRANKHEITEN.

Willes u.  
Blumenauer Volkskalender

sind zu haben bei  
Reiner & Witt.

## Inland.

**Der Termin für die Wahl des Bundespräsidenten.** — Der oberste Wahlgerichtshof tagte um das Datum für die Wahl des Bundespräsidenten und der Abgeordneten des Parlaments zu bestimmen. Berichterstatter war Herr Laudo de Camargo, dessen Standpunkt sich durchsetzte. Danach werden die Wahlen am 3. Januar nächsten Jahres abgehalten werden. Die Kammer wird in ihrer nächsten Wahlperiode 301 Mitglieder zählen, darunter 50 Klassenvertreter. Der Bundesdistrikt wird künftig mit 11 statt wie bisher mit 10 Deputierten vertreten sein.

**600.000 PERSONEN UNTER ANKLAGE.** — Die allenthalben im Gange befindliche Anklageerhebung gegen wahlberechtigte Bürger, die ihre Eintragung als Wähler und damit die Wahrnehmung ihrer Wahlpflicht bisher unterlassen haben, nimmt etwas groteske Formen an. So wird aus Minas berichtet, dass dort nicht weniger als 600.000 Personen unter Anklage gestellt werden müssten, weil sie nicht gewählt haben. Unter diesen Umständen verdient ein dem Parlament zugegangenes Projekt über eine Amnestie für sämtliche Wähler zweifellos Sympathie.

**ZUM BESUCH DES KARNEVAL.** — Der amerikanische Millionär Vanderbilt ist im Flugzeug in Belém eingetroffen. Von dort aus setzte er seine Reise bereits fort; er beabsichtigt, sich in der Bundeshauptstadt den Karneval anzusehen. In Begleitung des prominenten Gastes befinden sich seine Gattin und ein anderes Ehepaar.

## LETZTE NACHRICHTEN.

**Dampfer Santos.** — Dem Ueberseedampfer „Santos“ des Lloyd Brasileiro gelang es nach 90 stündigem Kampf mit dem furchtbaren Sturm mit zerschlagener Kommandobrücke und Deck den Hafen von Lissabon glücklich zu erreichen.

**Adolf Hitlers Reichtagsrede.** — Am Sonnabend d. 30. Jan. hat der Führer und Reichskanzler über die bisherige Reichsverwaltung und über den Vierjahresplan die Regierungserklärung abgegeben. Der Reichskanzler erstattete einen genauen Bericht, der sich auf alle Gebiete der nationalsozialistischen Verwaltung bezog und kam dann auf die wichtigen Aussenprobleme zu sprechen. Im Verlaufe seiner Erklärungen wies er die letzten Kundgebungen des englischen Aussenministers Eden schroff zurück, dessen Haltung Deutschland gegenüber einer scharfen Kritik unterzogen wurde.

Die bedeutsamste Erklärung war, dass die Unterschriften, welche deutscherseits unter den Versailler Vertrag gesetzt wurden, mit dem 30. Jan. 1937 als gegenstandslos betrachtet werden. Er sagte wörtlich:

„Ich nehme heute feierlich die von der früheren, im Verfall befindlichen und willenlosen imperialistischen Regierung geleisteten Unterschriften mit welchen das Reich als einziger Schuldiger am Weltkriege hingestellt wird zurück.“

Bei der Behandlung der Kolonialfrage sagte Hitler, dass Deutschland auf seine Forderungen nach Rückgabe der Kolonien nicht verzichten könne. In Bezug auf Spanien sagte er, Deutschland werde niemals von Ländern Kolonien fordern, die ihm selbst keine genommen haben.

Der Führer schloss seine Rede, indem er England eine vollkommene Zusammenarbeit auf wahrer und ehrlicher Grundlage anbot.

Die Rede Hitlers hat in der gesamten Weltpresse infolge des darin ausgedrückten Friedenswillens einen wohlwollenden Widerhall gefunden.

## LOKALES

Der heutigen Zeitung legen wir für unsere Abonnenten einen Wandkalender bei. D. Red. d. Bl.

**Reklamation gegen absurde Erhöhung der Auto Steuer.** — Viele Reklamationen gegen die horrende Erhöhung der Auto - Steuer für kleine Geschäfte - Autos sind bei der Municipal - Kammer eingelaufen.

Nach neuer Bestimmung müssen dieselben anstatt, wie früher, 25\$000 jetzt 172\$000 bezahlen.

Das ungesetzlichste ist aber, dass die Autobesitzer nicht einmal ein Avis der horrenden Erhöhung bekommen, haben um dann wenigstens reklamieren zu können, nein sie werden einfach vor die Alternative gestellt zu zahlen oder - ihr Auto, das sie zu Geschäftszwecken benötigen, abzuschaffen.

**Schwurgericht.** — Am 18ten Februar findet die erste diesjährige Schwurgerichtssitzung statt.

Zu Geschworenen wurden folgende Bürger ausgelost:

José Bauer, Alberto Bertoli, Eduardo Kellermann, Rudolfo Sanson, Honorato Stingham, Frederico Möller, João Machado, Felipe Brandes, Kourado Karsten, Paul Kæsemödel, Carlos Hafermann, Freymundo Freygang, Frederico Neumann, Waldemar Doubrava, Victor Nagel, Erich Marquardt, Leopoldo Fiedler, Julio Pedri, Lotar Sonnenhold, Alfredo Stahl, Leopoldo Manke, João Tossini, Oscar Schneider, Roberto M. Horst, Luiz Santanua, Max Eggert, Walter Hertel, Arthur Breithaupt.

Als Angeklagte haben sich zu verantworten Paul Germer und Otto Hittel.

Wie erinnerlich wurde bei der Verhaftung eines der als Spitzbuben bekannten Gebrüder Eggers ein Schuss abgegeben als er sich der Verhaftung widersetzte der den Spitzbuben verletzte.

Dieser Schuss der doch wahrscheinlich nur abgegeben wurde, um die Verhaftung zu ermöglichen bringt nun die vermeintlichen Täter auf die Anklagebank, und die verrufenen Diebe können weiter ihrem unlauteren Gewerbe nachgehen zum Schaden der ganzen Umgegend

**Polizei.** — Der bisherige Polizei - Delegado, Tenente René, wurde seines Postens enthoben, und an seiner Stelle wurde ein Unteroffizier der Polizeitruppe aus Florianopolis ernannt.

**Säumige Wähler.** — Der Staatsanwalt gibt bekannt, dass sämtliche Wähler, die bei der letzten Wahl ihrer Verpflichtung nicht nachgekommen sind, einer Multa von 10\$000 bis zu 1 Conto unterliegen, die jetzt gerichtlich eingetrieben wird.

Frauen, die nicht Staatsbeamte sind, brauchen nicht Wähler zu sein wenn sie jedoch als Wähler eingetragen sind, unterliegen sie derselben Strafe, wenn sie nicht ihrer Wählerpflicht nach kommen.

**Todesfall.** — Am 29ten Jan hat einer der bekanntesten Bürger vom Jaraguá seine Augen für immer geschlossen.

In Joinville verschied im Alter von 75 Jahren der Bierbrauer Wilhelm Walther.

Der Verstorbene, weit bekannt über die Grenzen unseres Municips, als rühriger Industrieller richtete hier die erste Brauerei ein, und war zusammen mit den Herren P. Chr. Feddersen und Julius Wetzels der Gründer des hiesigen Elektrizitäts - Werkes.

Auch politisch war der Verstorbene verschiedentlich tätig so vertrat er als Kammerrat in Joinville die Interessen Jaraguá's.

Nun hat der Tod all seinem Schaffen ein Ziel gesetzt. Möge ihm die Erde leicht sein.

Den trauernden Anverwandten uebermitteln wir unsere Beileidsbezeugungen.

**Maskenball**

Heute Abend findet im Salão Buhr der alljährlich von dem Sport-Club Germania veranstaltete Maskenball statt, und morgen, Sonntag Nachmittag, ein Kindervergnügen für unsere lieben Kleinen und Kleinsten.

—X—

**Für Cirkusliebhaber**

Der Cirkus «9 Irmãos» giebt hier verschiedene Vorstellungen. Er verspricht ein reichhaltiges Programm und zeigt uns einen Elefanten, afrikanischen Löwen, indischen Tiger, Tapir, Jaguar, Pferde, Hunde und Affen.

**Kirchennachrichten.****JARAGUA I.**

ESTOMIHI, 7. Febr. vorm. 9 Uhr, Gottesdienst in der Itapocushostrate; desgl. nachm. 1/2 3 Uhr, Gottesdienst in Bananal; vorm. 1/2 9 Uhr, Kindergottesdienst in Jaraguá Central.

Mittwoch, 10. Febr. abends 1/2 9 Uhr, Abendgottesdienst in Jaraguá Central.

Freitag, 12. Febr. abends 8 Uhr, Nähabend fuer Mädchen in der Schule.

INVOKAVIT, 14. Febr. vorm. 1/2 9 Uhr, Gottesdienst in Jaraguá Central.

Mittwoch, 17. Febr. abends 1/2 9 Uhr, Abendgottesdienst in Jaraguá Central.

Freitag, 19. Febr. abends 8 Uhr, Nähabend fuer Frauen in der Schule.

REMINISCERE, 21. Febr. vorm. 9 Uhr, Gottesdienst in Rio Serro II; desgl. vorm. 1/2 9 Uhr, Kindergottesdienst in Jaraguá Central.

Mittwoch, 24. Febr. abends 1/2 9 Uhr, Abendgottesdienst in Jaraguá Central.

Freitag, 26. Febr. abends 8 Uhr, Nähabend fuer Mädchen in der Schule.

OKULI, 28. Febr. vorm. 1/2 9 Uhr, findet die Grundsteinlegung der Kirche in der Itapocushostrate statt. Als geistlicher Kommissär wird Herr Präses Schlutzen, Joinville, amtieren.

Alle evangelischen Glaubensgenossen sind herzlich eingeladen.

Der Gottesdienst in Jaraguá tællt aus.

GETAUFT: Adelaide, T. d. Hermann Wulf, Bananal, - Ilka, T. d. Oswald Delling, Itapocushostr. - Heinz Carl Hermann, S. d. Wilhelm Möller, Rio Serro II, - Erika, T. d. Leopold Brust, Tres Rios do Norte, - Erika Erna, T. d. Gustav Friedemann, Jaraguá.

GETRAUT: Otto Hiendlmayer und Anna Ottilie Ida Blank, - Alwin Gruetzmacher und Berta Anna Johanna Jakob. -

BEERDIGT: Adele Hiendlmayer, geb. Mielke, 43 J. 5 M. 16 Tg. alt. — Lieschen Auguste Berta Anna Braun, T. d. Waldemar Braun und Anna geb. Krueger, 17 J. 11 M. 28 Tg. alt.

“Die Menschenseele muss doch recht krank sein, dass Gott uns nicht den Weg der Weisheit, sondern den Weg des Heils hat zeigen lassen. Und uns willig heilen lassen, das ist unsere Weisheit auf Erden.”

**Ludwig Richter.**

H. WAIDNER,

Pastor

**- FRAU UND HEIM -****Für die Küche****Spiegeleier mit Sardinen.**

Sardinen von Gräten befreien, in einer Kasserolle 1 Esslöffel Butter erhitzen, die Sardinen schön geordnet hineinlegen, Eier darüber aufschlagen, zu Spiegeleiern stocken lassen und sofort anrichten.

**Fischkloesse.**

Man braucht dazu an Zutaten anderthalb Pfund Fisch, eine kleine Zwiebel, eine alte Semmel, Pfeffer, Salz und Mehl. Das rohe grätenlose Fischfleisch wird mit der Zwiebel und der eingeweichten Semmel durch die Maschine gedreht, gesalzen und gepfeffert, mit einem Ei und soviel Mehl vermengt, bis die Masse sich formen lässt. Man dreht kleine, runde Kloesschen die man 10 Minuten in leichtem Salzwasser weich kocht und mit einer weissen Tunke, die mit ein wenig Zitronensaft gewürzt ist, oder auch mit roter, pikanter Tomatentunke reicht.

—X—

**Sagosuppe mit Rotwein**

125 g Sago, 1/2 l Wasser, 1/2 l Rotwein, 1/2 Zitrone 1 Stueck Zimtrinde, Zucker nach Geschmack, 1 Esslöffel Rum Wasser und Rotwein bringt man zum Kochen, lässt den Sago einlaufen und kocht ihn mit etwas Zitronenschale, Zimtrinde und Zucker gar. Zum Schluss fuegt man den Rum bei und trägt die Suppe in der geschlossenen Terrine auf, damit sie nichts von ihrem aromatischen Geschmack verliert.

**Apfelsinenlikör.**

2 Apfelsinen dünn abgeschält; diese Schalen gibt man zerkleinert in eine Weinflasche, ebenso ein Stück kleingeschnittene Vanille Die Flasche wird mit 96 prozentigem Spiritus gefüllt. 14 Tage stehen lassen und täglich schütteln. Auf eine Flasche von diesem Extrakt werden 3/4 Pfund Zucker mit ebenso viel Wasser, als die Flasche enthält, aufgekocht, geklärt, und wenn die Masse abgekühlt ist, mit dem durchgossenen Spiritus vermischt.

Nun kann der Likör in Flaschen gefüllt werden. Er braucht vor dem Gebrauch noch Ruhe. Sollte der Likör sich als zu stark herausstellen, so schmeckt er mit Wasser und Zucker aufgekocht und verdünnt ebenso gut.

**BEKANNTMACHUNG**

Dentista Franz Kubin gibt bekannt, dass seine Zahnpraxis von Weihnachten bis 15. Februar 1937 wieder geschlossen bleibt

**Bebanntmachung**

Unterzeichneter macht bekannt, dass ueber sein Grundstueck nur diejenigen Strasse haben, welche ihre gesetzlichen Rechte haben. Zuwiderhandelnde haben sich mit dem Gesetz abzufinden.

Hansa-Isabel, 29ten. Jan. 1937.  
PAUL VETTERLEIN.



Exijam o Sabão

**“Virgem Especialidade”**

de WETZEL & CIA. - Joinville (Marca registr.)

pois conserva e desinfecta a sua roupa.



# CORREIO DO POVO

Semanario independente



XVI anno de existencia

JARAGUA' DO SUL - Telephone n.º 5 - SANTA CATHARINA

Orgam de maior expansão no municipio, publicando o expediente da Prefeitura Municipal, Juizo de Direito e todas as repartições publicas.

A pedido enviam-se tabellas de annuncios.

**Instale sua industria em Jaraguá e não se arrependerá!**

Clima ameno e salubre. Mão de obra baratissima. Fornecimento de força e luz electricas nas condições mais liberais do paiz. Ligação ferroviaria, rodoviaria e maritima pelo porto de São Francisco, com todas as praças de São Paulo, Paraná e Rio Grande do Sul. Ponto de entroncamento das linhas de transportes de passageiros e cargas para todo o Estado. Modelares estabelecimentos de ensino e hospitalares. Centro de produção agricula, que torna baratos os generos alimenticios. EMFIM, LUGAR PROPRIO PARA INSTALAÇÃO DE QUALQUER INDUSTRIA.

A gerencia deste jornal attende, com praser, qualquer pedido de informação que lhe fôr dirigido.

Peça seus impressos á firma - **REINER & WITT** - Nitidez e preços modicos

## IMPOSTO DO SELLO

PROMISSORIAS, LETRAS DE CAMBIO, ETC.

RECIBOS E DECLARAÇÕES EQUIVALENTES:

De 20\$000 até 300\$000 - 1\$200  
" 300\$000 " 600\$000 - 2\$400  
" 600\$000 " 1:000\$000 - 3\$600  
Dahi por diante mais 3\$600 por conto de reis ou tração

De 20\$000 até 100\$000 \$200  
" 100\$000 " 500\$000 \$500  
" 500\$000 " 1:000\$000 \$600  
" mais de 1:000\$000 1\$000

Continua em vigor o sello de educação e saúde

### VENDAS E CONSIGNAÇÕES

O imposto estadual para vendas e consignações é de 6/1000, sendo para as vendas á vista até 600\$000, o imposto mínimo de 3\$600 e para as vendas a prazo até 200\$000, 1\$200 reis. Todos os documentos sujeitos ao sello estadual levam uma estampilha de saúde de 400 reis.

Épocas de Pagamentos de impostos

FEDERAES:

JANEIRO a MARÇO: Patente de Registro

MAIO a JUNHO: Declarações sobre a renda

ESTADUAES:

JANEIRO - 1o. semestre bebidas e fumo  
FEVEREIRO - 1o. semestre industria e profissão  
MAIO - 1o. semestre territorial

JULHO - 2o. semestre  
SETEMBRO - 2o. semestre  
NOVEMBRO - 2o. semestre

MUNICIPAES:

JANEIRO - Taxa de melhoria  
FEVEREIRO - Imposto pat. bebidas  
MARÇO - Imposto industria e profissão  
ABRIL - Imposto predial  
MAIO - Taxa de iluminação  
JUNHO - Territorial urbano

JULHO - Taxa aferição  
AGOSTO - Patente de bebidas  
SETEMBRO - Imposto industria e profissão  
OUTUBRO - Predial e cedular sobre imoveis ruraes  
NOVEMBRO - Registro carregadores

### JULHO

1 Q. s. Julio  
2 S. Visit. de N. S.  
3 S. Jacyntho  
4 D. s. Laureano  
5 S. s. Philomena  
6 T. s. Domingos  
7 Q. s. Cyrillo  
8 Q. s. Procopio  
9 S. s. Nicolau  
10 S. s. Januario  
11 D. s. Sabino  
12 S. s. João Gualb.  
13 T. s. Anacleto  
14 Q. s. Boaventura  
15 Q. s. Henrique  
16 S. s. Prom. Constit.  
17 S. s. Aleixo  
18 D. s. Frederico  
19 S. s. Vicente P.  
20 T. s. Jeronymo  
21 Q. s. Praxedes  
22 Q. s. Maria Mag.  
23 S. s. Apollinario  
24 S. s. Diogo  
25 D. s. Christovão  
26 S. s. Anna  
27 T. s. Pantaleão  
28 Q. s. Innocencio  
29 Q. s. Martha  
30 S. s. Abel  
31 S. s. Ignacio

### AGOSTO

1 D. s. Leoncio  
2 S. s. Affonso  
3 T. s. Lydia  
4 Q. s. Domingos  
5 Q. s. Emygdio  
6 S. s. Thiago  
7 S. s. Cactano  
8 D. s. Cyrillaco  
9 S. s. Veridiano  
10 T. s. Lourenço  
11 Q. s. Suzanna  
12 Q. s. Clara  
13 S. s. Hyppolito  
14 S. s. Eusebio  
15 D. s. Assumpção N. S.  
16 S. s. Joaquim  
17 T. s. Emilia  
18 Q. s. Helena  
19 Q. s. Luiz  
20 S. s. Bernardo  
21 S. s. Umbel.  
22 D. s. Fabriciano  
23 S. s. Donato  
24 T. s. Bartholom.  
25 Q. s. Genesio  
26 S. s. Zeferino  
27 S. s. José Calas.  
28 S. s. Agostinho  
29 D. s. Adolpho  
30 S. s. Rosa de L.  
31 T. s. Raymundo

### JANEIRO

1 S. s. Circum.  
2 S. s. Isidoro  
3 D. s. Daniel  
4 S. s. Aquilino  
5 T. s. Simão  
6 Q. s. S. Reis  
7 Q. s. Theodoro  
8 S. s. Severino  
9 S. s. Juliano  
10 D. s. Gonçalo  
11 S. s. Horten.  
12 T. s. Alfredo  
13 Q. s. Valentino  
14 Q. s. Felix  
15 S. s. Amaro  
16 S. s. Marcello  
17 D. s. Antao  
18 S. s. Erika  
19 T. s. Canuto  
20 Q. s. Sebastião  
21 Q. s. Ignez  
22 S. s. Anastacio  
23 S. s. Rdefonso  
24 D. s. Timotheo  
25 S. s. Con. de S. P.  
26 T. s. Polycarpo  
27 Q. s. João Chrs.  
28 S. s. Floriano  
29 S. s. Franco. Sales  
30 S. s. Martinha  
31 D. s. Laiza

### FEVEREIRO

1 S. s. Brigida  
2 T. s. Purif. N. Sra.  
3 Q. s. Braz  
4 Q. s. André  
5 S. s. Agueda  
6 S. s. Amândio  
7 D. s. Carnaval  
8 S. s. Gudula  
9 T. s. Carnaval  
10 Q. s. Guilherme  
11 Q. s. Adolpho  
12 S. s. Eulalia  
13 S. s. Benigno  
14 D. s. Valentim  
15 S. s. Faustino  
16 T. s. Porphyrio  
17 Q. s. Donato  
18 Q. s. Theotonio  
19 S. s. Conrado  
20 S. s. Eleuterio  
21 D. s. Maximo  
22 S. s. Margarida  
23 T. s. Pedro Damiao  
24 Q. s. Mathias  
25 Q. s. Cezario  
26 S. s. Alexandre  
27 S. s. Leandro  
28 D. s. Romão

### MARÇO

1 S. s. Albino  
2 T. s. Simp. Ielo  
3 Q. s. Marino  
4 Q. s. Casemiro  
5 S. s. Theophilus  
6 S. s. Marciano  
7 D. s. Thom. d'Aq.  
8 S. s. João de Deus  
9 T. s. Candido  
10 Q. s. Crescencio  
11 Q. s. Constantino  
12 S. s. Gregorio  
13 S. s. Rodrigo  
14 D. s. Mathilde  
15 S. s. Zacharias  
16 T. s. Hilario  
17 Q. s. Agricola  
18 Q. s. Gabriel  
19 S. s. José  
20 S. s. Ambrosio  
21 D. s. Bento  
22 S. s. Emygdio  
23 T. s. Liberato  
24 Q. s. Agapito  
25 Q. s. Endoçças  
26 S. s. Polixeno N. S.  
27 S. s. Lydia  
28 D. s. Paschoa  
29 S. s. Victorino  
30 T. s. Amadeu  
31 Q. s. Balbina

### ABRIL

1 Q. s. Macario  
2 S. s. Franc. Paula  
3 S. s. Pancracio  
4 D. s. Zosimo  
5 S. s. Vicente  
6 T. s. Celestino  
7 Q. s. Epiphany  
8 Q. s. Amancio  
9 S. s. Cécilia  
10 S. s. Ezequiel  
11 D. s. Leão  
12 S. s. Victor  
13 T. s. Ida  
14 Q. s. Justino  
15 Q. s. Lucio  
16 S. s. Fructuoso  
17 S. s. Aniceto  
18 D. s. Galdino  
19 S. s. Hermogenes  
20 T. s. Sulpicio  
21 Q. s. Tiradentes  
22 Q. s. Sotero  
23 S. s. Jorge  
24 S. s. Fidelis  
25 D. s. Marcos  
26 S. s. Cleto  
27 T. s. Tertuliano  
28 Q. s. Vital  
29 Q. s. Hugo  
30 S. s. Sophia

### MAIO

1 S. s. Festino Trab.  
2 D. s. Athanasio  
3 S. s. Desc. do Brasil  
4 T. s. Monica  
5 Q. s. Angelo  
6 Q. s. Ascensão  
7 S. s. Estanislau  
8 S. s. Miguel Arc.  
9 D. s. Geroncio  
10 S. s. Aureliano  
11 T. s. Florencio  
12 Q. s. Joana  
13 Q. s. Gervasio  
14 S. s. Bonifacio  
15 S. s. Mauricio  
16 D. s. Espirito Santo  
17 S. s. Possidonio  
18 T. s. Julieta  
19 Q. s. Emilio  
20 Q. s. Bernardino  
21 S. s. Valente  
22 S. s. Rita  
23 D. s. Desiderio  
24 S. s. Afra  
25 T. s. Urbano  
26 Q. s. Agostinho  
27 Q. s. Corpus-Christi  
28 S. s. Germano  
29 S. s. Maximo  
30 D. s. Felix  
31 S. s. Petronilha

### JUNHO

1 T. s. Firmino  
2 Q. s. Blaudina  
3 Q. s. Clotilde  
4 S. s. Quirino  
5 S. s. Marcelano  
6 D. s. Norberto  
7 S. s. Roberto  
8 T. s. Severino  
9 Q. s. Primo  
10 Q. s. Margarida  
11 S. s. Barbae  
12 S. s. Olympio  
13 D. s. Antonio  
14 S. s. Basilio  
15 T. s. Vito  
16 Q. s. Benno  
17 Q. s. Agrippino  
18 S. s. Marina  
19 S. s. Juliana  
20 D. s. Florentina  
21 S. s. Luiz Gonz.  
22 T. s. Paulino  
23 Q. s. Jayme  
24 Q. s. João Bapt.  
25 S. s. Prospero  
26 S. s. Anselmo  
27 D. s. Ladislau  
28 S. s. Irineu  
29 T. s. S. Pedro  
30 Q. s. Marçal

### SETEMBRO

1 Q. s. Egidio  
2 Q. s. Ricardo  
3 S. s. Euphemia  
4 S. s. Rosalia  
5 D. s. Eudocio  
6 S. s. Libania  
7 T. s. Ind. Brasil  
8 Q. s. Nat. N. Sra.  
9 Q. s. Graciano  
10 S. s. Nicolau Tol.  
11 S. s. Theodora  
12 D. s. Juvenio  
13 S. s. Amado  
14 T. s. Cornello  
15 Q. s. Nicomedes  
16 Q. s. Edith  
17 S. s. Adriana  
18 S. s. Sophia  
19 D. s. Januario  
20 S. s. Eustachio  
21 T. s. Matheus  
22 Q. s. Mauricio  
23 Q. s. Lino  
24 S. s. Geraldo  
25 S. s. Herculanio  
26 D. s. Justina  
27 S. s. Cosme  
28 T. s. Wenceslau  
29 Q. s. Miguel  
30 Q. s. Honorino

### OUTUBRO

1 S. s. Verissimo  
2 S. s. Anj. da G.  
3 D. s. Theresi.  
4 S. s. Franc. A.  
5 T. s. Placido  
6 Q. s. Bruno  
7 Q. s. Augusto  
8 S. s. Pelagia  
9 S. s. Dionisio  
10 D. s. Paulino  
11 S. s. Nicacio  
12 T. s. Sebastião  
13 Q. s. Eduardo  
14 Q. s. Calixto  
15 S. s. Theres. Jes.  
16 S. s. Martiniano  
17 D. s. Edwiges  
18 S. s. Lucas  
19 T. s. Pedro Alc.  
20 Q. s. João Caneco  
21 Q. s. Ursula  
22 S. s. Maria Sal.  
23 S. s. Domicio  
24 D. s. Raphael  
25 S. s. Chrispim  
26 T. s. Evaristo  
27 Q. s. Fidelis  
28 Q. s. Simão  
29 S. s. Feliciano  
30 S. s. Claudio  
31 D. s. Lucilla

### NOVEMBRO

1 S. s. Todos os S.  
2 T. s. Finados  
3 Q. s. Malachias  
4 Q. s. Carlos Bor.  
5 S. s. Zacharias  
6 S. s. Leonardo  
7 D. s. Florencio  
8 S. s. Severiano  
9 T. s. Theodoro  
10 Q. s. André Av.  
11 Q. s. Martinho  
12 D. s. Diogo  
13 S. s. Eugenio  
14 D. s. Clementino  
15 S. s. Procl. Rep.  
16 T. s. Edmundo  
17 Q. s. Victoria  
18 Q. s. Frediano  
19 S. s. Isabel  
20 S. s. Francisca  
21 D. s. Columbian  
22 S. s. Cecilia  
23 T. s. Clemente  
24 Q. s. Flora  
25 Q. s. De'fina  
26 S. s. Belmiro  
27 S. s. Accacio  
28 D. s. Mansueto  
29 S. s. Saturnino  
30 T. s. Costança

### DEZEMBRO

1 Q. s. Eloy  
2 Q. s. Bibiana  
3 S. s. Francis. Xav  
4 S. s. Barbara  
5 D. s. Geraldo  
6 S. s. Nicolau  
7 T. s. Ambrosio  
8 Q. s. C. de N. S.  
9 Q. s. Leopadia  
10 S. s. Melchiad.  
11 S. s. Damasco  
12 D. s. Amalia  
13 S. s. Lucia  
14 T. s. Esperidiao  
15 Q. s. Valeriano  
16 Q. s. Adelaide  
17 S. s. Venina  
18 S. s. Graciano  
19 D. s. Fausta  
20 S. s. Abrahão  
21 T. s. Thomé  
22 Q. s. Honorata  
23 Q. s. Servulo  
24 S. s. Adão  
25 S. s. Natal J. C.  
26 D. s. Estevo  
27 S. s. João Evang.  
28 T. s. Innocentes  
29 Q. s. David  
30 Q. s. Sabino  
31 S. s. Sylvestre

89797

1937

# CORREIO DO POVO

Semanao independente XVI anno de existencia

JARAGUA DO SUL - Telephone n.º 5 - SANTA CATARINA

Organ de maior expansao no municipio, publicando o expediente da Prefeitura Municipal, Juizo de Direito e todas as repartições publicas.

A pedido enviam-se tabellas de annuncios.

Instale sua industria em Jaraguá e não se arrependerá!

A gerencia deste jornal attende, com prazer, qualquer pedido de informacao que lhe for dirigido.  
EMPIM, LUGAR PROPRIO PARA INSTALACAO DE QUALQUER INDUSTRIA.  
Entre estabelecimentos de ensino e hospitales. Centro de producao agricola, que torna  
fartos os generos alimenticios.  
entroncamento das linhas de transportes de passageiros e cargas para todo o Estado. Mode-  
de São Francisco, com todas as prazas de São Paulo, Paraná e Rio Grande do Sul. Ponto de  
gas nas condicoes mais liberais do pais. Ligacao ferroviaria, rodoviaria e maritima pelo porto  
Clima ameno e salubre. Mão de obra barata e abundante. Fornecedor de forca e luz electri-

Para seus impressores a firma - REINER & WITT - Nitidez e preços modicos

## IMPPOSTO DO SELLO

PROMISSORIAS, LETRAS DE CAMBIO, ETC.

|                      |        |
|----------------------|--------|
| De 200000 até 300000 | 12500  |
| " 300000 " 600000    | 25000  |
| " 600000 " 1000000   | 37500  |
| " 1000000 " 2000000  | 75000  |
| " mais de 2000000    | 150000 |

Continua em vigor o sello de empenho e acaute

### VENDAS E CONSIGNACOES

O imposto estadual para vendas e consignacoes é de 6/1000, sendo para as vendas à vista até 600000 e imposto minimo de 32500 e para as vendas a prazo até 200000, 12500 reais. Todos os documentos emitidos no sello estadual tem uma estampilla de selo de 400 reis.

### Epochas de Pagamentos de impostos

MAIO a JUNHO: Pagamento sobre a renda

#### ESTADUAES

|          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| JUNHO    | 1.º semestre de vendas e producao |
| SETEMBRO | 2.º semestre de vendas e producao |
| NOVEMBRO | 3.º semestre de vendas e producao |

#### MUNICIPAES

|          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| JUNHO    | 1.º semestre de vendas e producao |
| SETEMBRO | 2.º semestre de vendas e producao |
| NOVEMBRO | 3.º semestre de vendas e producao |

| AGOSTO         | SETEMBRO         |
|----------------|------------------|
| 1.º de Agosto  | 1.º de Setembro  |
| 2.º de Agosto  | 2.º de Setembro  |
| 3.º de Agosto  | 3.º de Setembro  |
| 4.º de Agosto  | 4.º de Setembro  |
| 5.º de Agosto  | 5.º de Setembro  |
| 6.º de Agosto  | 6.º de Setembro  |
| 7.º de Agosto  | 7.º de Setembro  |
| 8.º de Agosto  | 8.º de Setembro  |
| 9.º de Agosto  | 9.º de Setembro  |
| 10.º de Agosto | 10.º de Setembro |
| 11.º de Agosto | 11.º de Setembro |
| 12.º de Agosto | 12.º de Setembro |
| 13.º de Agosto | 13.º de Setembro |
| 14.º de Agosto | 14.º de Setembro |
| 15.º de Agosto | 15.º de Setembro |
| 16.º de Agosto | 16.º de Setembro |
| 17.º de Agosto | 17.º de Setembro |
| 18.º de Agosto | 18.º de Setembro |
| 19.º de Agosto | 19.º de Setembro |
| 20.º de Agosto | 20.º de Setembro |
| 21.º de Agosto | 21.º de Setembro |
| 22.º de Agosto | 22.º de Setembro |
| 23.º de Agosto | 23.º de Setembro |
| 24.º de Agosto | 24.º de Setembro |
| 25.º de Agosto | 25.º de Setembro |
| 26.º de Agosto | 26.º de Setembro |
| 27.º de Agosto | 27.º de Setembro |
| 28.º de Agosto | 28.º de Setembro |
| 29.º de Agosto | 29.º de Setembro |
| 30.º de Agosto | 30.º de Setembro |

| DEZEMBRO         | NOVEMBRO         |
|------------------|------------------|
| 1.º de Dezembro  | 1.º de Novembro  |
| 2.º de Dezembro  | 2.º de Novembro  |
| 3.º de Dezembro  | 3.º de Novembro  |
| 4.º de Dezembro  | 4.º de Novembro  |
| 5.º de Dezembro  | 5.º de Novembro  |
| 6.º de Dezembro  | 6.º de Novembro  |
| 7.º de Dezembro  | 7.º de Novembro  |
| 8.º de Dezembro  | 8.º de Novembro  |
| 9.º de Dezembro  | 9.º de Novembro  |
| 10.º de Dezembro | 10.º de Novembro |
| 11.º de Dezembro | 11.º de Novembro |
| 12.º de Dezembro | 12.º de Novembro |
| 13.º de Dezembro | 13.º de Novembro |
| 14.º de Dezembro | 14.º de Novembro |
| 15.º de Dezembro | 15.º de Novembro |
| 16.º de Dezembro | 16.º de Novembro |
| 17.º de Dezembro | 17.º de Novembro |
| 18.º de Dezembro | 18.º de Novembro |
| 19.º de Dezembro | 19.º de Novembro |
| 20.º de Dezembro | 20.º de Novembro |
| 21.º de Dezembro | 21.º de Novembro |
| 22.º de Dezembro | 22.º de Novembro |
| 23.º de Dezembro | 23.º de Novembro |
| 24.º de Dezembro | 24.º de Novembro |
| 25.º de Dezembro | 25.º de Novembro |
| 26.º de Dezembro | 26.º de Novembro |
| 27.º de Dezembro | 27.º de Novembro |
| 28.º de Dezembro | 28.º de Novembro |
| 29.º de Dezembro | 29.º de Novembro |
| 30.º de Dezembro | 30.º de Novembro |

| OUTUBRO         | SETEMBRO         |
|-----------------|------------------|
| 1.º de Outubro  | 1.º de Setembro  |
| 2.º de Outubro  | 2.º de Setembro  |
| 3.º de Outubro  | 3.º de Setembro  |
| 4.º de Outubro  | 4.º de Setembro  |
| 5.º de Outubro  | 5.º de Setembro  |
| 6.º de Outubro  | 6.º de Setembro  |
| 7.º de Outubro  | 7.º de Setembro  |
| 8.º de Outubro  | 8.º de Setembro  |
| 9.º de Outubro  | 9.º de Setembro  |
| 10.º de Outubro | 10.º de Setembro |
| 11.º de Outubro | 11.º de Setembro |
| 12.º de Outubro | 12.º de Setembro |
| 13.º de Outubro | 13.º de Setembro |
| 14.º de Outubro | 14.º de Setembro |
| 15.º de Outubro | 15.º de Setembro |
| 16.º de Outubro | 16.º de Setembro |
| 17.º de Outubro | 17.º de Setembro |
| 18.º de Outubro | 18.º de Setembro |
| 19.º de Outubro | 19.º de Setembro |
| 20.º de Outubro | 20.º de Setembro |
| 21.º de Outubro | 21.º de Setembro |
| 22.º de Outubro | 22.º de Setembro |
| 23.º de Outubro | 23.º de Setembro |
| 24.º de Outubro | 24.º de Setembro |
| 25.º de Outubro | 25.º de Setembro |
| 26.º de Outubro | 26.º de Setembro |
| 27.º de Outubro | 27.º de Setembro |
| 28.º de Outubro | 28.º de Setembro |
| 29.º de Outubro | 29.º de Setembro |
| 30.º de Outubro | 30.º de Setembro |

| JUNHO         | MAIO         |
|---------------|--------------|
| 1.º de Junho  | 1.º de Maio  |
| 2.º de Junho  | 2.º de Maio  |
| 3.º de Junho  | 3.º de Maio  |
| 4.º de Junho  | 4.º de Maio  |
| 5.º de Junho  | 5.º de Maio  |
| 6.º de Junho  | 6.º de Maio  |
| 7.º de Junho  | 7.º de Maio  |
| 8.º de Junho  | 8.º de Maio  |
| 9.º de Junho  | 9.º de Maio  |
| 10.º de Junho | 10.º de Maio |
| 11.º de Junho | 11.º de Maio |
| 12.º de Junho | 12.º de Maio |
| 13.º de Junho | 13.º de Maio |
| 14.º de Junho | 14.º de Maio |
| 15.º de Junho | 15.º de Maio |
| 16.º de Junho | 16.º de Maio |
| 17.º de Junho | 17.º de Maio |
| 18.º de Junho | 18.º de Maio |
| 19.º de Junho | 19.º de Maio |
| 20.º de Junho | 20.º de Maio |
| 21.º de Junho | 21.º de Maio |
| 22.º de Junho | 22.º de Maio |
| 23.º de Junho | 23.º de Maio |
| 24.º de Junho | 24.º de Maio |
| 25.º de Junho | 25.º de Maio |
| 26.º de Junho | 26.º de Maio |
| 27.º de Junho | 27.º de Maio |
| 28.º de Junho | 28.º de Maio |
| 29.º de Junho | 29.º de Maio |
| 30.º de Junho | 30.º de Maio |

| ABRIL         | MAIO         |
|---------------|--------------|
| 1.º de Abril  | 1.º de Maio  |
| 2.º de Abril  | 2.º de Maio  |
| 3.º de Abril  | 3.º de Maio  |
| 4.º de Abril  | 4.º de Maio  |
| 5.º de Abril  | 5.º de Maio  |
| 6.º de Abril  | 6.º de Maio  |
| 7.º de Abril  | 7.º de Maio  |
| 8.º de Abril  | 8.º de Maio  |
| 9.º de Abril  | 9.º de Maio  |
| 10.º de Abril | 10.º de Maio |
| 11.º de Abril | 11.º de Maio |
| 12.º de Abril | 12.º de Maio |
| 13.º de Abril | 13.º de Maio |
| 14.º de Abril | 14.º de Maio |
| 15.º de Abril | 15.º de Maio |
| 16.º de Abril | 16.º de Maio |
| 17.º de Abril | 17.º de Maio |
| 18.º de Abril | 18.º de Maio |
| 19.º de Abril | 19.º de Maio |
| 20.º de Abril | 20.º de Maio |
| 21.º de Abril | 21.º de Maio |
| 22.º de Abril | 22.º de Maio |
| 23.º de Abril | 23.º de Maio |
| 24.º de Abril | 24.º de Maio |
| 25.º de Abril | 25.º de Maio |
| 26.º de Abril | 26.º de Maio |
| 27.º de Abril | 27.º de Maio |
| 28.º de Abril | 28.º de Maio |
| 29.º de Abril | 29.º de Maio |
| 30.º de Abril | 30.º de Maio |

| MARCO         | ABRIL         |
|---------------|---------------|
| 1.º de Março  | 1.º de Abril  |
| 2.º de Março  | 2.º de Abril  |
| 3.º de Março  | 3.º de Abril  |
| 4.º de Março  | 4.º de Abril  |
| 5.º de Março  | 5.º de Abril  |
| 6.º de Março  | 6.º de Abril  |
| 7.º de Março  | 7.º de Abril  |
| 8.º de Março  | 8.º de Abril  |
| 9.º de Março  | 9.º de Abril  |
| 10.º de Março | 10.º de Abril |
| 11.º de Março | 11.º de Abril |
| 12.º de Março | 12.º de Abril |
| 13.º de Março | 13.º de Abril |
| 14.º de Março | 14.º de Abril |
| 15.º de Março | 15.º de Abril |
| 16.º de Março | 16.º de Abril |
| 17.º de Março | 17.º de Abril |
| 18.º de Março | 18.º de Abril |
| 19.º de Março | 19.º de Abril |
| 20.º de Março | 20.º de Abril |
| 21.º de Março | 21.º de Abril |
| 22.º de Março | 22.º de Abril |
| 23.º de Março | 23.º de Abril |
| 24.º de Março | 24.º de Abril |
| 25.º de Março | 25.º de Abril |
| 26.º de Março | 26.º de Abril |
| 27.º de Março | 27.º de Abril |
| 28.º de Março | 28.º de Abril |
| 29.º de Março | 29.º de Abril |
| 30.º de Março | 30.º de Abril |

1937